



TNS

Extraits offerts de

**PARAGES | 08**

La revue du Théâtre National de Strasbourg

**Parages** est une revue de création et de réflexion consacrée aux auteur·rice·s de théâtre contemporain. Fondée par Stanislas Nordey, conçue et animée par Frédéric Vossier, **Parages** est pluraliste dans ses modes d'approche : extrait d'inédit, forme brève, article théorique, portrait, correspondance, témoignage, enquête, journalisme immersif, rencontre, entretien, lettre ouverte... Pluralité de matières textuelles pour révéler ce que cela signifie d'écrire pour la scène, manière d'interroger la réalité du monde d'aujourd'hui.

**Parages 08** propose deux *focus* : l'un porte sur un auteur majeur de notre temps, Martin Crimp, et l'autre, sur Les Solitaires Intempestifs, maison d'édition dont on peut reconnaître le rayonnement et la richesse du catalogue.

**Parages**, conformément à sa logique du «singulier pluriel», c'est aussi : la réécriture du mythe d'Oreste par Julien Gaillard, le témoignage-récit de Sarah Cillaire sur ses traversées dramaturgiques de textes contemporains, un inédit signé Fanny Mentré, un long entretien d'Hubert Colas avec Hugues Le Tanneur, une forme brève de Claudine Galea sur le thème du fait divers, et le «portrait dramaturgique» de Laura Tirandaz par Olivier Neveux.

Les contributeurs de **Parages 08** :

Fabienne Arvers | Rémy Barché | Sarah Cillaire | Hubert Colas | Martin Crimp | Jean-Louis Fernandez | Julien Gaillard  
Claudine Galea | Bérénice Hamidi-Kim | Jean-Luc Lagarce  
Hugues Le Tanneur | Elizabeth Mazev | Fanny Mentré  
Olivier Neveux | Christophe Pellet | Pauline Peyrade  
Olivier Py | Dominique Reymond | Marie-José Sirach  
Jean-Pierre Thibaudat | Frédéric Vossier | Alice Zeniter

**Ce livret** est l'occasion de vous offrir un aperçu de ce qui constitue, d'une part, le *focus* consacré à Martin Crimp : un extrait de son prochain texte en cours d'écriture, quelques pages d'un carnet de répétition de la comédienne Dominique Reymond ; d'autre part, de celui consacré aux Solitaires Intempestifs : les premières lignes du portrait de son directeur par Jean-Pierre Thibaudat, l'amorce de deux articles portant sur deux auteur·rice·s majeur·e·s du catalogue : Angélica Liddell par Marie-José Sirach et Gurshad Shaheman par Bérénice Hamidi-Kim. L'ensemble enrichi de photographies de Jean-Louis Fernandez.

On peut également retrouver des extraits de l'entretien qu'Hugues Le Tanneur a mené avec Hubert Colas.

**Parages 08** parution décembre 2020

# Martin Crimp

## Focus

### Extrait Not one of these people (Aucun d'entre eux)

## Martin Crimp

1. Je suis arrivé à ce rendez-vous convaincu que j'allais me faire virer. Vous voyez, j'ai dit, je suis venu à ce rendez-vous convaincu que j'allais me faire virer. Et j'avais raison, ils m'ont viré.
2. J'avais atteint la page dix environ et j'étais assez content de moi. Après tout, j'apprenais le japonais depuis quoi ? – quatre ou cinq mois maintenant ? Alors, j'en ai parlé à ma petite amie – qui est japonaise – évidemment – c'est pourquoi je l'apprends – et je lui ai posé des questions sur certains mots que je n'avais pas compris. Mais elle me dit, tu ne vois pas que ce livre est merdique ? J'ai dit, qu'est-ce que tu entends par livre merdique ? Et elle me dit, c'est un livre merdique, ce n'est pas de la littérature,

c'est de la merde, et pas « bravo, tu as commencé à lire en japonais ». J'ai dit, d'accord, dans ce cas je vais lire de la littérature. Alors Miki me dit que la littérature, c'est trop difficile – elle est écrite en partie en chinois.

3. J'en étais déjà arrivé à quelques pages et j'ai dû arrêter de lire. La façon dont il décrit les femmes, la façon dont il parle des femmes, la façon dont il traite les femmes comme des objets, les choses qu'il leur fait dire, les pensées qu'il attribue aux femmes – qu'aucune femme n'aurait jamais –, le regard sexualisé, son dégoût pour les femmes d'âge mûr, je ne pouvais pas continuer. En fait, j'ai arrêté de lire les auteurs masculins, j'ai juste arrêté, j'en ai assez.
4. Je ne sais pas combien de fois je vous ai déjà dit ça.
5. Je ne sais pas ce qu'elle vous a dit, mais quoi qu'il en soit, ce n'était pas vrai.
6. Je n'ai jamais vu le ciel aussi bleu.

# Extrait Des traces, un passage

## Dominique Reymond

(extrait du journal tenu par l'actrice durant les répétitions de *Le reste vous le connaissez par le cinéma* de Martin Crimp, mis en scène par Daniel Jeanneteau)

### 8 mai

Je sais que la douleur n'est jamais loin, mais tant pis, c'est le théâtre. On verra bien. Pour l'instant, je m'immerge peu à peu dans ce texte fleuve purement récitatif, ce qui éloigne deux, trois questions d'incarnation. Allez, aucune raison de souffrir inutilement cette fois...

[...]

### 28 mai

Je m'entends dire (le pouls à l'accélééré) : « En fait on peut faire ce qu'on veut. » Crimp est libre avec *Les Phéniciennes* d'Euripide, Philippe Djian se sent libre avec la traduction de la pièce de Crimp et, nous, nous sommes libres de la traduction de Djian... C'est nous le dernier maillon et c'est par nos bouches que le texte sort. Choisir ce qui convient à l'Acteur qui parle...

[...]

## 20 juin

« et la cité entière sera détruite / à moins que tu n'écoutes ce que j'ai à dire / puisqu'il y a – oui – une solution. »

J'arrive au moment où Axel parle aux dieux et aux nuages, avec une telle légèreté. On est d'emblée suspendu à ce qu'il dit. Il veut la refaire encore une fois, dit-il timide, trouvant qu'il ne la fait pas assez. Daniel ne s'attarde pas à ce qui « va » et il la repasse, l'enfant n'étant pas là. C'est vraiment lui qu'on regarde, Axel.

[...]

## 16 juillet soir

Première

17 heures

LE RIEN = LE TOUT

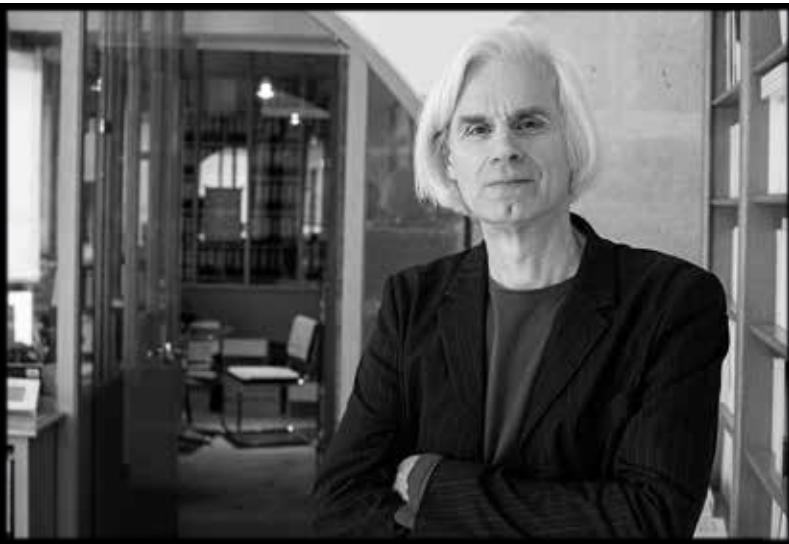
LE VIDE = LE PLEIN

[...]

Une bonne canicule à Avignon. À Aubanel.

Les gens entrent en rangs serrés avec des polaires dans la fumée car la climatisation marche à fond toute la journée.

Noir-salle (pleine à craquer). Elle s'arrête... Un silence impressionnant. La brume se balade doucement sous les carrés de lumières... Les Filles chuchotent, à peine visibles... se détachent du brouillard...









# L'Éditeur-bâtitseur

Focus | Les Solitaires Intempestifs

## **Extrait** François Berreur : de l'acteur à l'éditeur **Jean-Pierre Thibaudat**

Il rêvait d'être acteur, il le fut, il ne l'est plus. Il ne savait pas qu'il deviendrait éditeur, il l'est plus que jamais. Il ne faut jurer de rien. Pas même de son physique : à dix ans, François Berreur était petit et rond, « tu ne marches pas, tu roules », lui disait son père. Dix ans plus tard, son corps s'est affûté, il est devenu le « beau jeune homme » dont va tomber amoureux Jean-Luc Lagarce. Il ne deviendra pas son amant, mais son acteur, son collaborateur, son ami le plus proche et, pour finir, son héritier littéraire. Outre le théâtre, passion commune, une ville les réunit : Besançon.

# **Extrait** Angélica Liddell, mi-ange, mi-démon **Marie-José Sirach**

C'était exactement il y a dix ans. 11 juillet 2010. Festival d'Avignon, cloître des Carmes. Il est 22 heures. Peu de monde connaît Angélica Liddell. [...]

Depuis, [elle] [...] n'a cessé d'aller et venir, entre souvenirs enfouis au plus profond de sa mémoire et une actualité débridée, faisant théâtre de tout bois, à l'affût de combats à mener sur un plateau qu'elle a transformé en champ de bataille. [...] Dans un monde où le mâle domine, elle est cette voix de l'insoumission, ce grain de sable qui vient enrayer la machine, renversant la table, affrontant le mal dans les yeux. Elle se met en scène quand d'autres se tiennent en retrait. Ses spectacles sont des tableaux vivants, des arrêts sur image où l'amour est une torture et la torture, un geste d'amour.

# **Extrait** Contre la virilité, l'intimité. Devenir un homme selon Gurshad Shaheman **Bérenice Hamidi-Kim**

Je me souviens d'une soirée merveilleuse passée en compagnie de Gurshad Shaheman, il y a deux ans environ. Nous étions à vrai dire quelques dizaines à partager ce moment chaleureux, « en tête à tête » avec lui. C'était une « représentation » de *Pourama Pourama*, son premier spectacle. On a mangé. On a bu. On a parlé. Enfin, il parlait, mais c'est comme si on se confiait à lui nous aussi, qu'on lui racontait nos secrets. On s'est fait un câlin. Enfin, d'autres lui ont fait un câlin, mais c'est comme si je l'avais serré dans mes bras. Je crois que je n'avais jamais vécu une telle sensation d'intimité au théâtre. C'est rare et précieux de vivre ce genre de moments dans une vie de spectateur-riche. Sur l'instant, je m'étais dit que le spectacle, ou la « traversée sensorielle », le « partage », comme dit si joliment l'auteur, parlait des méandres de l'amour familial et d'une trajectoire double : un exil [géographique et culturel comme chaque fois] et la construction de l'identité de genre et du désir d'un enfant aux loyautés multiples, donc aux écartèlements multiples.

**Extrait** « L'écriture est une quête absolue de l'inconnu »

**Hubert Colas** entretien avec **Hugues Le Tanneur**

### **Apprentissage**

Quand on l'interroge sur son implication dans la création littéraire contemporaine, Hubert Colas répond qu'elle est née à la fois d'une éducation manquée et de la nécessité de trouver un mode d'expression. C'était pour lui une question vitale, existentielle, qu'il décrit aujourd'hui comme « une quête absolue de l'inconnu ». [...] « Un soir, j'ai assisté à une pièce de théâtre dans un appartement au rez-de-chaussée d'un immeuble parisien. Avant que le spectacle commence, il y avait des gens un peu partout. Tout d'un coup, certains se sont mis à jouer devant nous. Ce soir-là, ce qui m'a impressionné, ce n'est pas tant l'art du théâtre en soi que le fantasme de pouvoir devenir un autre comme ça, d'un seul coup. Moi qui étais encore en train de me chercher, qui ignorais de quoi serait fait mon avenir, j'ai vécu soudain une transformation. C'est ainsi que je suis venu au théâtre. »

## Écriture

[...]

« J'ai commencé à fouiner, en quête de textes d'auteurs contemporains, pas forcément connus. Cette recherche empirique sans aucune aide d'un professeur s'est avérée un travail d'archéologie essentiel qui m'a permis de me faire une idée du panorama de l'écriture contemporaine loin des canons du classicisme. Sans points de repère, en me fiant à ma seule intuition, cela m'obligeait à identifier par mes propres moyens ce que l'auteur voulait dire. »

## Sarah Kane

[...]

« Sarah Kane est une dramaturge qui a énormément compté pour moi. Je me suis passionné pour son œuvre. J'ai monté *4.48 Psychose* avant que les droits ne soient bloqués. [...] Ce qui m'a en particulier frappé chez elle, ce sont ses didascalies, souvent énigmatiques. Par exemple, dans *Purifiés*, elle indique une "salle noire" ou une "salle rouge". Ce genre d'indications pose toutes sortes de questions auxquelles on ne peut répondre au mieux que par des hypothèses. [...] Le plus important avec ce genre de théâtre, c'est d'être attentif à tout ce qui n'est pas écrit, et qui pourtant est bien présent mais entre les mots. Car c'est précisément cette matière-là, qui par définition ne saute pas aux yeux, que je considère comme la plus essentielle à faire passer. »

# Numéros déjà parus :



## PARAGES 01

Sabine Chevallier, Sonia Chiambretto, Bernard Debroux, Thomas Depryck, Sylvain Diaz, Mohamed El Khatib, Didier-Georges Gabily, Claudine Galea, Laurent Gaudé, Joëlle Gayot, Lancelot Hamelin, Bérénice Hamidi-Kim, Carine Lacroix, Jean-Luc Lagarce, Sandrine Le Pors, David Lescot, Philippe Malone, Olivier Neveux, Stanislas Nordey, Christophe Pellet, Marie-Christine Soma, Frédéric Vossier



## PARAGES 02

Alexandra Badea, Céline Champinot, Mohamed El Khatib, Jean-Louis Fernandez, Christophe Fiat, Claudine Galea, Joëlle Gayot, Lancelot Hamelin, Bérénice Hamidi-Kim, Jean-René Lemoine, David Léon, David Lescot, Fabrice Melquiot, Éric Noël, Christophe Pellet, Rudolf Rach, Marie-Amélie Robilliard, Anne Théron, Frédéric Vossier





### **PARAGES 03**

Baptiste Amann, Lucien Attoun, Micheline Attoun, Chantal Boiron, Simon Diard, Sylvain Diaz, Nicolas Doutey, Mohamed El Khatib, Jean-Louis Fernandez, Claudine Galea, Pascale Gateau, Joëlle Gayot, Lancelot Hamelin, Bérénice Hamidi-Kim, Aurore Jacob, Marc Lainé, Caroline Marcilhac, David Lescot, Philippe Minyana, Stanislas Nordey, Guillermo Pisani, Sabine Quiriconi, Noëlle Renaude, Julie Sermon, Frédéric Sonntag, Frédéric Vossier



### **PARAGES 04**

Baptiste Amann, Marine Bachelot Nguyen, Yannick Butel, Joseph Danan, Valérie Dréville, Mohamed El Khatib, Thibault Fayner, Julien Gaillard, Claudine Galea, Samuel Gallet, Joëlle Gayot, Lancelot Hamelin, Bérénice Hamidi-Kim, Lazare, Jean-René Lemoine, David Lescot, Arnaud Maisetti, Anne Monfort, Wajdi Mouawad, Olivier Neveux, Christophe Pellet, Pauline Peyrade, Hugo Soubise, Bruno Tackels, Frédéric Vossier



### PARAGES 05

Ronan Chéneau, Sonia Chiambretto, Maëlle Dequiedt, Claudine Galea, Nils Haarmann, Bérénice Hamidi-Kim, Judith Henry, Katrin Hoffmann, Kevin Keiss, Hugues Le Tanneur, Anne Monfort, Stanislas Nordey, Falk Richter, Laurent Sauvage, Bruno Tackels, Cyril Teste, Frédéric Vossier



### PARAGES 06

Aude Astier, Marion Aubert, Cynthia Charpentreau, Marion Chénétier-Ale, Simon Delétang, Penda Diouf, Jon, Fosse, Julien Gaillard, Claudine Galea, Lancelot Hamelin, Bérénice Hamidi-Kim, Magali Mougel, Olivier, Neveux, Éric Noël, Gaëtan Paré, Pauline Peyrade, Marianne Ségol-Samoy, Claire Stavaux, Frédéric Vossier



### PARAGES 07

Olivier Assayas, Nathan Aznar, Emmanuelle Béart, François Berreur, Audrey Bonnet, Cécile Brochard, Anne Brochet, Romeo Castellucci, Ronan Chéneau, Joseph Danan, Marie-Sophie Ferdane, Jean-Louis Fernandez, Claudine Galea, Joëlle Gayot, Stéphane Gil, Romain Gneouchev, Julien Gosselin, Bérénice Hamidi-Kim, Oriza Hirata, Chloé Larmet, Angélica Liddell, Arthur Nauzyciel, Stanislas Nordey, Laurent Poitrenaux, Pascal Rambert, Tiago Rodrigues, Jean-Pierre Thibaudat, Hélène Thil, Frédéric Vossier, Jacques Weber

# Acheter Parages

## À L'UNITÉ

- Dans toutes les librairies
- À l'espace librairie du TNS (ouvert lors des représentations)
- Sur le site du TNS ([tns.fr/Parages](http://tns.fr/Parages))
- Sur tous les sites de vente en ligne

## À L'ABONNEMENT

40 € pour 4 numéros frais de port inclus à partir du numéro de votre choix, déjà paru ou à paraître.  
(soit 10 € le numéro au lieu de 15 €)

- Par courrier : Théâtre National de Strasbourg  
Revue Parages | 1, avenue de la Marseillaise  
CS 40184 | 67005 Strasbourg Cedex  
(chèque libellé à l'ordre du TNS)
- Par internet : [www.tns.fr/Parages](http://www.tns.fr/Parages)

**Parages est une revue semestrielle,  
elle paraît au printemps et à l'automne.**

Ce livret est l'occasion de vous offrir un aperçu de ce qui constitue, d'une part, le *focus* consacré à Martin Crimp : un extrait de son prochain texte en cours d'écriture, quelques pages d'un carnet de répétition de la comédienne Dominique Reymond ; d'autre part, de celui consacré aux Solitaires Intempestifs : les premières lignes du portrait de son directeur par Jean-Pierre Thibaudat, l'amorce de deux articles portant sur deux auteur·rice·s majeur·e·s du catalogue : Angélica Liddell par Marie-José Sirach et Gurshad Shaheman par Bérénice Hamidi-Kim. L'ensemble enrichi de photographies de Jean-Louis Fernandez. On peut également retrouver des extraits de l'entretien qu'Hugues Le Tanneur a mené avec Hubert Colas.